



Fino a 200 h
in standby



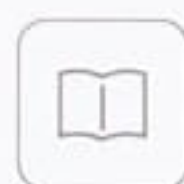
Fino a 18 h in
conversazione



Raggio d'azione
fino a 50m in
interno



Raggio d'azione
fino a 300m in
esterno



Ampia rubrica
fino a 80 nomi
e numeri



10 suonerie



Funzione
sveglia



Display
illuminato



Vivavoce



~ 25 min



~ 4 portatili

Caratteristiche prodotto

- Ampio display illuminato Dot-Matrix*
- Vivavoce con volume regolabile
- Pronto all'uso
- Volume suoneria e audio regolabili
- Funzione Solleva e Parla: rispondi al telefono semplicemente alzando il portatile dalla base
- Menù multilingua
- Rubrica fino a 80 nomi e numeri
- Memorizza e chiama 8 contatti preferiti nei numeri della tastiera da 2 a 9 per le chiamate rapide
- Livello di carica delle batterie visualizzabile su display
- Data, ora e durata della chiamata visualizzabili sul display
- Tasto blocca tastiera
- Disattiva la suoneria semplicemente premendo un tasto
- Lista delle chiamate ricevute, effettuate e perse
- Compatibile con apparecchi acustici
- Batterie a lunga durata

Segreteria telefonica

- Segreteria fino a 25 minuti di registrazione
- Segreteria consultabile da remoto
- Messaggio personalizzabile
- Protezione dei messaggi ricevuti in caso di mancanza di energia

*Il display Dot-Matrix consente una migliore leggibilità



Dot-Matrix Display*



- Zero emissioni di onde radio (ECO PLUS) quando il portatile è in stand by
- Riduzione fino al 80% di onde radio (ECO MODE) durante la conversazione
- Fino al 60% di risparmio energetico (ECO DECT)

L'aspetto del prodotto può essere diverso da quello rappresentato sulla confezione

Gigaset

A270A

Ampio display illuminato

Segreteria telefonica



Batterie a
lunga durata



Vivavoce



Raggio d'azione
fino a 50m in
interno



Fino a 25 minuti
di registrazione





Gigaset

A270A



Caratteristiche prodotto

- Ampio display illuminato Dot-Matrix
- Vivavoce con volume regolabile
- Pronto all'uso
- Segreteria telefonica

Gigaset

A270A

Contenuto della confezione



nero

S30852-H2832-K101

Questo prodotto è stato progettato per l'uso
in Italia su linea telefonica analogica.



4 250366 851761



CE 0682

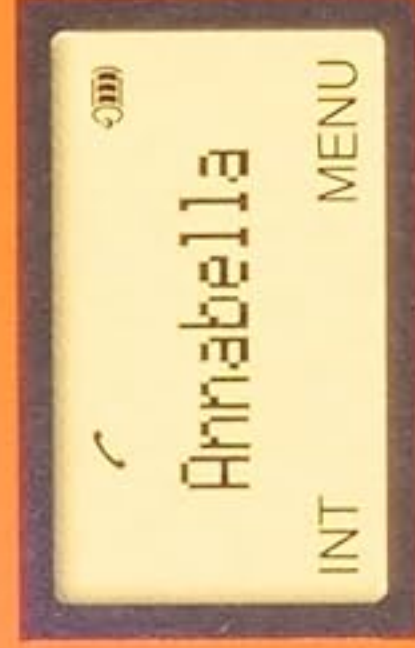
Gigaset Communications GmbH, Frankenstraße 2a, D-46395 Bocholt

Gigaset

A270A



www.gigaset.com



Ampio display
illuminato

Gigaset

A170/A170A
A270/A270A

Instrukcje obsługi
na stronie

www.gigaset.com/manuals

Instrukcje obsługi online na swoim
smartfonie lub tablecie:
Proszę pobrać aplikację Gigaset Help
z



Spis treści

Krótki opis telefonu	4
Krótki opis stacji bazowej A170A/A270A	5
Przewodnik po instrukcji obsługi.....	6
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	7
Uruchomienie.....	9
Zawartość opakowania	9
Podłącz bazę do gniazdka elektrycznego i linii telefonicznej.....	10
Podłącz stację bazową do routera	10
Podłącz ładowarkę (jeśli znajduje się w zestawie)	10
Uruchomienie telefonu.....	11
Jak korzystać z telefonu.....	13
Zadzwoń	14
Zadzwoń	14
Odbieranie połączeń.....	14
Przekazywanie numeru telefonu.....	15
Tryb głośnomówiący (tylko Gigaset A270/A270A)	15
Automatyczny wybór operatora (Preselection)	16
Książka telefoniczna.....	17
Rejestry wiadomości/połączeń	18
Rejestr połączeń	18
Rejestr lokalnej poczty głosowej (tylko modele A170A/A270A) / poczta głosowa sieciowa	19
Lokalna poczta głosowa (tylko modele A170A/A270A).....	20
Konfiguracja poczty głosowej.....	20
Zarządzanie pocztą głosową za pomocą telefonu	21
Zdalne sterowanie.....	23
Poczta głosowa sieciowa	24
Korzystanie z telefonów	24
Wyszukiwanie telefonów – „Paging” (tylko modele A170A/A270A)	24
Rejestrowanie telefonów	24
Rejestracja telefonu.....	25
Wykonywanie połączeń na linii wewnętrznej.....	25
Inne funkcje.....	27
Budzik.....	27
ECO DECT	27
Szybki wybór.....	28
Głośność słuchawki.....	29
Dzwonki.....	29
Język wyświetlacza	30
Muzyka podczas oczekiwania.....	30
Przycisk 1.....	30
Kod PIN systemu	31
Obsługa repeatera (tylko modele A170A/A270A)	31
Przywrócenie systemu do stanu początkowego	32
Podłączenie stacji bazowej do centrali telefonicznej/routera.....	33
Obsługa klienta i wsparcie techniczne	34
Pytania i odpowiedzi.....	35
Gwarancja (Włochy)	35
Warunki gwarancji	36
Warunki gwarancji (Szwajcaria)	37
Informacje od dostawcy	38

Ustawienia telefonu	29
Dyrektywy Unii Europejskiej.....	38
Deklaracja zgodności WE	38
Dbamy o środowisko.....	38
Pielęgnacja	39
Kontakt z cieciami	40
Dane techniczne.....	41
Wpisywanie liter/znaków	41



Nie wszystkie funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi są dostępne we wszystkich krajach i oferowane przez wszystkich operatorów sieci.

Krótki opis telefonu nie



- 3 Klawisze wirtualne i funkcje (→ str. 13)
różne funkcje w zależności od kontekstu

4 Przycisk zajęcia linii / tryb głośnomówiący

Tryb głośnomówiący (tylko modele A270/A270A)
Odbiera połączenia; dzwoni pod wyświetlony numer

Otwiera listę ostatnio wybieranych numerów ¥ naciśnij
krótko
Rozpoczyna wybieranie numeru z listy „¥” naciśnij
przez dłuższy czas

5 Przycisk zakończenia połączenia i włączania/wyłączania

Zakończenie połączenia; anulowanie funkcji
Powrót do poprzedniego menu ¥ naciśnij
krótko

Powrót do trybu czuwania ¥ naciśnij
przez dłuższy czas

Włącza/wyłącza telefon (w trybie czuwania) ¥ naciśnij
przez dłuższy czas

6 Przycisk nawigacyjny

Porusza się po menu i polach

Otwiera książkę telefoniczną ¥ naciśnij
w dół

Regulacja głośności telefonu „¥” naciśnij
w górę

7 Przycisk 1

Odtwarza wiadomości z lokalnej poczty głosowej (tylko modele A170A/A270A)/sieciowej ¥ naciśnięć
przez dłuższy czas

8 Przycisk 0 / Przycisk R

Przełącza w tryb oczekiwania (Flash) ¥ naciśnij
przez dłuższy czas

9 Klawisz # / Blokada

Blokuje/odblokuje klawiaturę ¥ naciśnij
przez dłuższy czas

Przełączanie między wielkimi literami, małymi literami i cyframi (podczas pisania tekstu) ¥ naciśnij
krótko

Wstawia pauzę o długości wybrania ¥ naciśnij
przez dłuższy czas

10 Klawisz gwiazdka

Włączanie/wyłączanie dzwonek ¥ naciśnij
przez dłuższy czas

Wprowadza znaki specjalne ¥ naciśnij
krótko

Przełączanie między wybieraniem impulsowym a wybieraniem DTMF ¥ naciśnij
krótko
(dla trwającego połączenia)

11 Mikrofon



Obecność nowych wiadomości na lokalnej/sieciowej poczcie głosowej (➔, str. 18) jest sygnalizowana na wyświetlaczu za pomocą komunikatu „Nowe wiadomości”.

Krótki opis stacji bazowej A170A/A270A



A Przyciski regulacji głośności

(- = ciszej; + = zwiększyć głośność)

Podczas odtwarzania wiadomości:

zmieniają głośność głosu

Podczas sygnalizacji połączenia: regulują głośność dzwonka

B Przycisk kasowania

Podczas odtwarzania wiadomości: Usuwa bieżącą wiadomość.

C Przycisk „Dalej”

Podczas odtwarzania wiadomości: Przechodzi do następnej wiadomości.

D Przycisk „Wstecz”

Podczas odtwarzania wiadomości:

Aby powrócić do początku bieżącej wiadomości: ▶ naciśnij 1 raz

Aby powrócić do ▶ poprzedniej wiadomości:

naciśnij 2

poprzedniej wiadomości: ▶ razy

E oraz przycisk włączania/wyłączania oraz odtwarzania/zatrzymania

Włączenie/wyłączenie poczty głosowej: ▶ naciśnij przez dłuższy czas

Podczas odtwarzania wiadomości:

Odtwarzanie wiadomości: ▶ naciśnij krótko

Zatrzymanie odtwarzania: ▶ naciśnij krótko

Włączone, światło świeci światłem stałym: poczta głosowa jest włączona, nie ma nowych wiadomości

Miga: są nowe wiadomości; trwa odtwarzanie lub nagrywanie wiadomości

Miga szybko: pamięć jest zapełniona

F Przycisk nagrywania/wywołania

W celu wyszukiwania telefonów („Paging”): ▶ naciśnij krótko

Aby zarejestrować telefon: ▶ naciśnij

krótko

Wskazówki dotyczące korzystania z instrukcji obsługi

	Ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie urządzeń.
	Ważne informacje dotyczące działania i prawidłowego użytkowania urządzenia oraz funkcji, które mogą wiązać się z dodatkowymi kosztami.
	Dodatkowe przydatne informacje.

Przyciski

 lub 	Przycisk przełączenia na linię		Przycisk trybu głośnomówiącego
	Przycisk zakończenia połączenia	 a 	Klawisze numeryczne/alfabetyczne
	Przycisk nawigacyjny		Przycisk R
	Klawisz #		Klawisz gwiazdka
MENU, OK, INT		Klawisze wirtualne	

Procedury

Przykład: włączenie/wyłączenie automatycznej odpowiedzi na połączenia:

- MENU ►  Ustawienia ► OK ►  Telefon przenośny ► OK ►  Podnieś i mów ► OK
(✓ = włączona)

Krok	Co należy zrobić
► MENU	Naciśnij wirtualny przycisk MENU
►  Ustawienia	Naciśnij przycisk nawigacyjny  , aby przejść do opcji Ustawienia .
► OK	Potwierdź, naciskając przycisk OK . Otworzy się menu Ustawienia .
►  przenośny	Naciśnij przycisk nawigacyjny „  ”, aby wybrać opcję „ Urządzenie przenośne ”.
► OK	Potwierdź, naciskając przycisk OK . Otworzy się menu „ Przenośny ”.
►  Podnieś i mów	Naciśnij przycisk nawigacyjny „  ”, aby wybrać opcję „ Soll. e Parla ”.
► OK	Włącz lub wyłącz, naciskając przycisk OK . Funkcja jest włączona ✓.

- uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, kupując to nowe urządzenie. Zalecamy zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, w tym z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby w pełni wykorzystywać oferowane funkcje oraz zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie. W przypadku korzystania z urządzenia przez osoby niepełnoletnie należy przekazać im niezbędne informacje.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Telefon nie działa w przypadku braku zasilania. Nie ma możliwości

wykonywania

nawet połączeń alarmowych.

Przy włączonej blokadzie klawiatury nie można wybierać numerów alarmowych.



W tym urządzeniu należy zawsze używać wyłącznie oryginalnych **akumulatorów wielokrotnego ładowania** i/lub akumulatorów równoważnych pod względem konstrukcji oraz parametrów technicznych i eksploatacyjnych (patrz lista zatwierdzonych akumulatorów → www.gigaset.com/service).

Aby nie stwarzać potencjalnych sytuacji zagrożenia, zabrania się stosowania baterii nieodpowiednich i/lub nienadających się do ładowania (np. alkalicznych lub innych) należących do kategorii „jednorazowych”. W celu utylizacji zużytych baterii w sposób przyjazny dla środowiska oraz uniknięcia kar należy przestrzegać przepisów dotyczących selektywnej zbiórki odpadów.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą informacją.

Uwaga: w przypadku ładowania produktu przy użyciu baterii niewłaściwego typu lub za pomocą nieoryginalnych ładowarek istnieje potencjalne ryzyko wybuchu samych baterii.



Proszę korzystać z telefonu przy zamkniętej pokrywce baterii.



Nie wolno poddawać spalaniu. Nie należy używać urządzenia w środowiskach zagrożonych wybuchem, na przykład w celu sygnalizacji wycieku gazu, jeśli znajduje się Pan/Pani w pobliżu miejsca wycieku. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych lub pól magnetycznych, aby uniknąć wzajemnych zakłóceń; szczególne zakłócenia powodują świetlówki i związane z nimi obwody oraz silniki elektryczne.



Należy chronić urządzenie przed wilgocią, pyłem i agresywnymi oparami. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z cieczami. Produkt nie jest wodoodporny, dlatego odradza się jego instalację w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności. Model o stopniu ochrony IP65 jest odporny na pył i krótkotrwały kontakt z wodą, ale nie na zanurzenie. Ewentualne awarie spowodowane widocznym utlenieniem w wyniku działania wilgoci powodują utratę prawa do gwarancji.



Urządzenie należy podłączyć przy użyciu akcesoriów i kabli dostarczonych w zestawie lub w każdym razie oryginalnych, identycznych pod względem konstrukcyjnym i elektrycznym.

Podczas ładowania należy upewnić się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. Nie należy dotykać urządzenia ani zasilacza wilgotnymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.



Należy unikać użytkowania w ekstremalnych temperaturach.



W przypadku awarii należy odłączyć urządzenie i, nie otwierając go, przekazać do naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym.



Nie należy przykładать telefonu do ucha, gdy dzwoni (lub wydaje sygnał dźwiękowy) lub gdy włączony jest tryb głośnomówiący, ponieważ przy wysokim poziomie głośności może to spowodować poważne i trwałe

uszkodzenie słuchu.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

	Urządzenie jest bezpieczne, jednak w przypadku nieuprawnionej ingerencji małe, odłączone części mogą spowodować uduszenie.
	Nie należy używać urządzenia w placówkach medycznych i szpitalnych, w których jest to zabronione. Zasadniczo nie ma ograniczeń dotyczących korzystania z telefonów bezprzewodowych przez osoby posiadające rozruszniki serca i/lub inne urządzenia elektromedyczne, zarówno wszczepione, jak i niewszczepione, przeznaczone do użytku osobistego. Należy jednak skonsultować się z zaufanym lekarzem specjalistą (i/lub producentem urządzenia elektromedycznego), poinformować go o typie urządzenia oraz poprosić o wskazówki dotyczące właściwego postępowania w związku z własnym stanem zdrowia w przypadku rozpoznanych schorzeń. W razie wątpliwości zaleca się w każdym przypadku korzystanie przede wszystkim z funkcji głośnomówiącej, która pozwala na prowadzenie rozmowy przy zachowaniu odpowiedniej odległości od telefonu komórkowego, np. po umieszczeniu go na stole.
	Telefon komórkowy nie działa, jeśli nie jest połączony ze stacją bazową DECT podłączoną do linii telefonicznej i zasilania elektrycznego.
	Nie należy obsługiwać telefonu komórkowego podczas prowadzenia pojazdu. W każdym razie bez linii telefonicznej nie można nawiązać połączenia. Nie należy korzystać z telefonu komórkowego podczas tankowania paliwa.
	Nie należy włączać telefonu na pokładzie samolotu. W każdym razie bez linii telefonicznej i/lub zasilania nie można wykonywać połączeń.
	Ochrona przed wyładowaniami atmosferycznymi Mimo że urządzenie jest zabezpieczone przed typowymi zakłóceniami zewnętrznymi, w przypadku użytkowania w obszarach górskich lub w miejscach narażonych na silne burze zaleca się zaleca się zabezpieczenie go przed silnymi wyładowaniami atmosferycznymi, które mogłyby go uszkodzić. Można to zrealizować poprzez zainstalowanie na sieci elektrycznej i linii telefonicznej, z których korzystają różne urządzenia telefonicznych, odpowiednich zabezpieczeń, które można nabyć w specjalistycznych sklepach z materiałami elektrycznymi lub telekomunikacyjnymi.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Bluetooth (jeśli jest dostępny w zakupionym przez Państwa modelu)

Nie potwierdzono pełnej kompatybilności między produktami Bluetooth™, dlatego nie można zagwarantować bezbłędного działania ze wszystkimi komputerami PC, urządzeniami PDA, telefonami, słuchawkami i/lub innymi urządzeniami wykorzystującymi technologię bezprzewodową Bluetooth. Aby uniknąć problemów, zalecamy korzystanie ze słuchawek Gigaset Bluetooth. W każdym razie korzystanie ze słuchawek dousznych z profilem głośnomówiącym (Handsfree) w porównaniu z modelami wyposażonymi wyłącznie w profil słuchawkowy (Headset) sprawia, że kompatybilność między urządzeniami jest mniej problematyczna, przynajmniej w zakresie podstawowych funkcji, i dlatego należy je preferować, z zastrzeżeniem ewentualnych testów kompatybilności. Znak towarowy i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc.

Uwaga dotycząca prywatności:

Konferencja na tej samej linii

Postępując zgodnie z instrukcją instalacji, telefon będzie zawsze podłączony równolegle do linii telefonicznej. W praktyce oznacza to, że telefon może służyć do prowadzenia rozmów w trybie „konferencyjnym” między kilkoma osobami, z ewentualnym rozmówcą lub dzwoniącym, za pośrednictwem kilku telefonów podłączonych do tej samej linii telefonicznej. W przypadku rozmów o charakterze osobistym należy natomiast zadbać o zachowanie niezbędnej poufności, unikając niepożądanego podsłuchu za pośrednictwem innych telefonów domowych lub biurowych. Korzystając z dwóch lub więcej telefonów bezprzewodowych lub stacjonarnych podłączonych równolegle, należy również pamiętać, że mogą wystąpić nieprawidłowości w działaniu (np. osłabienie sygnału) lub całkowity brak działania.

Uruchomienie

Zawartość opakowania

- stacja bazowa
- zasilacz
- telefon bezprzewodowy
- kabel telefoniczny
- dwie baterie
- pokrywę komory baterii
- instrukcja obsługi.

Jeśli zakupili Państwo **wersję z większą liczbą telefonów bezprzewodowych**, do każdego dodatkowego telefonu dołączone są dwie baterie, pokrywa komory baterii oraz ładowarka z zasilaczem.



Proszę umieścić stację bazową w centralnym miejscu mieszkania, na płaskiej i antypoślizgowej powierzchni. Stację bazową można również zamontować na ścianie.

Zasięg stacji bazowej wynosi 300 metrów na otwartej przestrzeni i 50 metrów w pomieszczeniach.

Stacja bazowa i ładowarka są przeznaczone do instalacji w zamkniętych i suchych pomieszczeniach, w temperaturze od +5 °C do +45 °C.

Z reguły nóżki urządzeń nie pozostawiają śladów na powierzchniach. Jednak ze względu na różnorodność lakierów i środków do polerowania stosowanych w meblach nie można całkowicie wykluczyć takiej możliwości.

W żadnym wypadku nie należy wystawiać telefonu na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego ani innych urządzeń elektrycznych.

Należy chronić telefon przed wodą, kurzem, agresywnymi płynami i oparami.

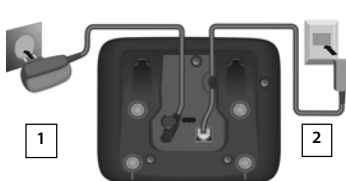
Podłącz stację bazową do gniazdka elektrycznego i linii telefonicznej

- ▶ Podłącz zasilacz 1.
- ▶ Podłącz kabel 2 do telefonu, a następnie do linii telefonicznej i umieścić go w prowadnicy.

A170/A270



A170A/A270A



Zasilacz musi być **zawsze podłączony**. W przeciwnym razie telefon nie będzie działał.

Po podłączeniu stacji bazowej poczta głosowa (tylko modele A170A/A270A) jest dostępna po około 30 sekundach.

Podłączenie stacji bazowej do routera

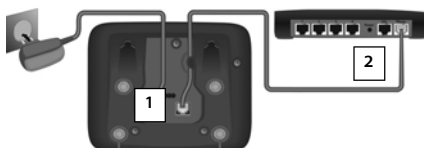
Telefon można również podłączyć do linii analogowej routera.

- ▶ Podłącz kabel 1 do telefonu, a następnie do linii analogowej routera 2.

A170/A270



A170A/A270A

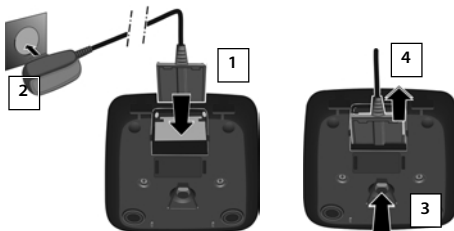


Eventualne **echo** można zredukować, włączając **tryb Eco** (→, str. 33).

Podłącz ładowarkę (jeśli znajduje się w zestawie)

- ▶ Podłącz płaskie złącze zasilacza .
- ▶ Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego 2.

Aby odłączyć wtyczkę od ładowarki, należy nacisnąć przycisk odblokowujący i pociągnąć wtyczkę 3.



Uruchomienie telefonu

Wyświetlacz jest zabezpieczony folią. Proszę ją **usunąć**!

Włóż baterie



Należy używać wyłącznie akumulatorów wielokrotnego ładowania, aby uniknąć ewentualnych, nawet poważnych szkód dla zdrowia i mienia. Nie można na przykład wykluczyć uszkodzenia powłoki akumulatorów lub ich eksplozji. Mogą również wystąpić problemy z działaniem lub uszkodzenia urządzenia.



- ▶ Proszę włożyć akumulatory do przeznaczonego do tego celu schowka , zwracając uwagę na zachowanie biegunowości wskazanej na krawędziach samej komory.



- ▶ Nałóż pokrywę na komorę baterii i przesunij ją w kierunku wskazanym strzałką, aż do całkowitego zatrzasknięcia.

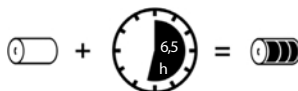


Jeśli konieczne będzie otwarcie pokrywy komory baterii, np. w celu ich wymiany, należy skorzystać z niewielkiego rowka nad pokrywą, aby przesunąć ją w dół i podnieść.

Ładowanie baterii

- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania telefonu należy całkowicie naładować baterie, umieszczając telefon w stacji dokującej lub w ładowarce.

Akumulatory są w pełni naładowane, gdy ikona „” wyświetlana na ekranie przestaje migać.



Podczas ładowania baterie mogą się nagrzewać. Nie stanowi to żadnego zagrożenia. Z upływem czasu pojemność baterii zmniejsza się z przyczyn technicznych.

Telefony zawarte w zestawie są już zarejestrowane w stacji bazowej. Jeśli tak nie jest (na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Zarejestruj” lub „Umieść w stacji bazowej”), należy zarejestrować je ręcznie (→, str. 24).

Zmiana języka wyświetlacza

Jeśli chcą Państwo ustawić inny język wyświetlacza, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

- ▶ **MENU** ➔ naciśnij **powoli** kolejno przyciski **5** **2** **1** ... pojawi się aktualnie (np. **English**)
- ▶ Wybór innego języka ➔ Naciskaj przycisk nawigacyjny , aż zostanie zaznaczony żądany język, np. **Francais** ➔ OK (✓ = zaznaczony)

Ustawianie daty i godziny

Należy ustawić datę i godzinę, aby były one prawidłowo przypisywane do połączeń oraz aby umożliwić korzystanie z budzika.

- ▶ MENU Ustawienia OK Data/Godzina OK wprowadź datę (dzień, miesiąc i rok) w formacie 8-cyfrowym OK wprowadź godzinę (godziny i minuty) w formacie 4-cyfrowym OK (komunikat na wyświetlaczu:
Operacja wykonana)

Aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo naciśnij górną lub dolną część przycisku nawigacyjnego

Ustawianie daty i godziny

Jeśli do Państwa telefonu przesyłane są data i godzina za pośrednictwem usługi wyświetlania numeru dzwoniącego (np. przez operatora, router lub centralę), można ustawić, czy i kiedy dane te mają być pobierane:

- ▶ Naciśnij następującą sekwencję klawiszy: MENU * # 0 5 # 7 3

... na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat, a bieżące ustawienie będzie migać, np.:

973 SET: [0]

- ▶ Naciśnij przycisk, aby ustawić rejestrację danych:

nigdy lub

jednorazowo, jeśli data i godzina w telefonie nie zostały jeszcze ustawione, lub

zawsze

... Wyświetli się dokonany wybór (np. cyfra 2 dla opcji „zawsze”):

973 SET: [2]

- ▶ Należy nacisnąć wirtualny przycisk OK.

Jak korzystać z telefonu

Włączanie/wyłączanie telefonu

- ▶ Należy **długo** przytrzymać przycisk zakończenia połączenia 

Po umieszczeniu wyłączonego telefonu w stacji bazowej urządzenie włącza się automatycznie po około 30 sekund.

Po podniesieniu telefonu z podstawki/ladowarki wyświetlacz włącza się na krótką chwilę.

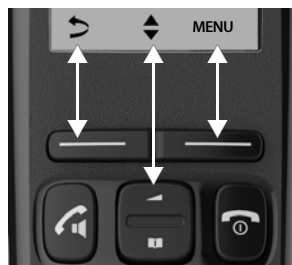
Blokowanie/odblokowywanie klawiatury

- ▶ Należy **długo** nacisnąć klawisz „#”

Ta e wirtualne i funkcje

- ▶ Naciśnięcie klawisza wirtualnego . . . powoduje uruchomienie funkcji wyświetlanej na ekranie nad tym klawiszem.

Wyświetlana funkcja	Co dzieje się po naciśnięciu klawisza
INT	Aby połączyć się z innym numerem wewnętrznym
MENU	Otwiera menu główne/podmenu
OK	Potwierdza opcję menu / zapisuje wprowadzone dane
	Powrót do poprzedniego menu
	Usuwa pojedyncze znaki po lewej stronie kursora



Funkcje dostępne za pomocą przycisku nawigacyjnego „ ”

Wyświetlana funkcja	Co się dzieje po naciśnięciu przycisku
	 przewija w górę/w dół lub reguluje głośność
	 przesuwa kursor w lewo/w prawo

Pomoc dotycząca menu

Telefon posiada wiele funkcji dostępnych za pośrednictwem menu. Wybór opcji menu

- ▶ Gdy telefon znajduje się w **trybie gotowości**, naciśnij wirtualny przycisk **MENU** . . . otworzy się menu.
- ▶ Za pomocą przycisku nawigacyjnego  przejdź do żądanej funkcji i potwierdź, naciskając **przycisk OK**.
- Aby powrócić do trybu czuwania: ▶ naciśnij i **przytrzymaj** przycisk .

Wykonywanie połączeń

Połączenie

- ▶ wprowadzić numer telefonu ▶ nacisnąć przycisk nawiązania połączenia ... rozpocznie się wybieranie numeru

lub

- ▶ **Należy długo** przytrzymać przycisk zajęcia linii ... usłyszysz Pan/Pani sygnał wolnej linii należy wprowadzić numer telefonu

Regulacja głośności słuchawki podczas rozmowy: ▶ regulacja głośności poprzez naciśnięcie

Zakończenie połączenia/anulowanie wybierania: ▶ naciśnięcie przycisku zakończenia połączenia Automatyczne wybieranie kodu operatora: ▶ str. 16

C dzwonienie na numery z książki telefonicznej

- ▶ Otwórz książkę telefoniczną za pomocą i przewiń dożądanego numeru.
- ▶ Naciśnij przycisk zajęcia linii

Dzwonienie z rejestru połączeń

Otwórz rejestr połączeń: MENU Wiadomości Połączenia: 01+02 OK ▶

- ▶ wybierz żądany numer ▶

Wybieranie numeru z rejestru ostatnich wybieranych numerów

Lista wywołań zawiera ostatnie numery wybierane z telefonu.

- ▶ Naciśnij krótko przycisk ▶ , a następnie wybierz numer ▶

Zarządzanie numerami w rejestrze ostatnich wybieranych numerów

- ▶ Naciśnij krótko przycisk , a następnie wybierz żądany numer ▶ MENU ▶ i wybierz funkcję
▶ OK

Dostępne funkcje: Wybierz numer / Zapisz w książce telefonicznej / Usuń wpis / Usuń wszystkie

Odbieranie połączeń

- ▶ Naciśnij przycisk zajęcia linii

Jeśli funkcja „Podnieś i mów” jest włączona: ▶ należy podnieść słuchawkę z podstawki/ladowarki

Aby wyłączyć funkcję „Podnieś i mów”:

- ▶ MENU ▶ Ustawienia OK ▶ Telefon przenośny OK ▶ „Podnieś i mów” OK
(✓ = włączona)

Przekazywanie numeru telefonu

Jeśli usługa ta jest aktywna, numer telefonu dzwoniącego (CLI = Calling Line Identification) jest przekazywany i może być wyświetlany na wyświetlaczu odbiorcy (CLIP = CLI Presentation). Jeśli usługa nie jest aktywna, numer nie jest wyświetlany. W takim przypadku numer dzwoniącego nie jest wyświetlany (CLIR = CLI Restriction).

Tylko we Włoszech: Jeśli dostępna jest usługa CNIP (Calling Name Identification Presentation), zamiast numeru wyświetlana jest zarejestrowana nazwa.



U swojego operatora i sieciowego zamówiono usługę wyświetlania na ekranie numeru (CLIP) lub nazwy (CNIP, wyłącznie we Włoszech) dzwoniącego.

Dzwoniący zlecił operatorowi sieciowemu usługę przekazywania swojego numeru telefonu (CLI).

Wyświetlanie numeru telefonu przy połączeniu przychodzącym

Jeśli usługa przekazywania numeru telefonu jest aktywna

Numer telefonu dzwoniącego pojawia się na wyświetlaczu odbiorcy. Jeśli numer dzwoniącego jest zapisany w książce telefonicznej, wyświetla się jego nazwa.

Ukrywanie numeru telefonu

Zamiast nazwiska i numeru na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat:

- **Połączenie zewnętrzne:** Numer nie jest przekazywany.
- **Połączenie anonimowe:** Dzwoniący ukrywa swój numer telefonu.
- **Nieznany:** Dzwoniący nie aktywował usługi przekazywania numeru telefonu.

Tryb głośnomówiący (tylko Gigaset A270/A270A)

Funkcja głośnomówienia włącza głośnik, dzięki czemu można rozmawiać z rozmówcą bez konieczności przytrzymywania telefonu przy uchu. Podczas rozmowy lub odsłuchiwanie poczty głosowej (tylko Gigaset A270A) funkcję głośnomówienia można włączyć lub wyłączyć, naciskając odpowiedni przycisk .

Regulacja głośności głośnika:

- MENU ►  Ustawienia dźwięku ► OK ►  Regulacja głośności ► OK ►  Głośnomówiący ► OK ► regulacja głośności za pomocą przycisku  ► OK

Automatyczny wybór operatora sieci (Preselection)

Można zapisać numer Call-by-Call (numer preselekcji), który zostanie **automatycznie** dodany przed numerem podczas wybierania. Jeśli na przykład chcą Państwo dzwonić na numery międzynarodowe za pośrednictwem określonych operatorów sieciowych, mogą Państwo zapisać ich prefiksy.

Należy utworzyć listę numerów zawierającą pierwsze cyfry numeru, przed którymi ma być dodawany prefiks operatora. W razie potrzeby należy utworzyć listę numerów, które mają być traktowane jako wyjątki, czyli takich, przed którymi nie należy dodawać prefiksów.

Przykład:

Kod	0999
Z preselekcją	08
Bez preselekcji	081084

Wszystkie numery zaczynające się od **08**, z wyjątkiem **081** i **084**, są wybierane z prefiksem **0999**.

Numer telefonu	numer, pod który dzwonił
07112345	¥ 07112345
08912345	0999 08912345
08412345	08412345

Wprowadzenie numeru preselekcji

- ▶ MENU Ustawienia Ustawienia podstawowe Wstępny wybór OK Kod wprowadź numer lub pobierz go z książki adresowej

Utwórz listę numerów do wybierania z funkcją preselekcji

- ▶ MENU Ustawienia Baza Wybór automatyczny Z wyborem automatycznym wybierz pozycję z listy (1 – 11) wprowadź numer lub pierwsze cyfry, przed którymi należy umieścić numer preselekcji w razie potrzeby wybierz inną pozycję z listy i dodaj kolejne numery

Utworzenie listy numerów, pod które można dzwonić bez numeru preselekcji

- ▶ MENU Ustawienia Baza Wybieranie skrócone Bez wybierania skróconego wybierz pozycję z listy (1 – 11) wprowadź wyjątki dla listy Z preselekcją w razie potrzeby wybierz inną pozycję z listy i dodaj kolejne numery

Wykluczyć preselekcję wyłącznie w odniesieniu do wykonywanego połączenia

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU Wyłącz preselekcję operatora wprowadź numer lub wybierz go z książki adresowej ... połączenie zostanie nawiązane bez preselekcji operatora.

Trwałe wyłączenie preselekcji

- ▶ MENU Ustawienia Baza Wybór operatora Kod usunąć numer wyboru operatora za pomocą przycisku wirtualnego OK

Książka telefoniczna

Lokalna książka telefoniczna jest ograniczona do danego telefonu. Wpisy w niej zawarte można jednak przesłać do innych telefonów (→ str. 17)

Aby otworzyć książkę telefoniczną ▶ naciśnij dolny przycisk nawigacyjny 

Można zapisywać numery telefonów (maksymalnie 22 cyfry) oraz powiązane z nimi nazwy (maksymalnie 14 znaków).

Zapisywanie numerów w książce telefonicznej

Wprowadź litery/znaki (→ , str. 41).

Pierwszy wpis:

▶  ▶ Nowa pozycja ▶ OK ▶  wprowadź numer telefonu ▶ OK ▶  wprowadź nazwę ▶ OK

Inne numery:

▶  ▶ MENU ▶ Nowy kontakt ▶ OK ▶  wprowadź numer telefonu ▶ OK ▶  wprowadź imię i nazwisko ▶ OK

Wybór wpisu z książki telefonicznej

▶ Otwórz książkę telefoniczną, naciskając 

▶ Przewiń listę „”, aż zaznaczysz nazwężądanego wpisu.

lub

▶ Wpisz pierwszą literę nazwy ▶, a w razie potrzeby przewiń do odpowiedniej pozycji za pomocą przycisku .

Przeniesienie książki telefonicznej/pozycji z książki telefonicznej do innego telefonu:



Telefon źródłowy i docelowy są zarejestrowane na tej samej bazie.

Drugi telefon oraz stacja bazowa umożliwiają wysyłanie i odbieranie wpisów z książki adresowej.

Przenoszenie wpisów z książki adresowej do innego telefonu

▶  ▶  wybierz pozycję ▶ MENU ▶  Przenieś pozycję ▶ OK ▶  wprowadź numer wewnętrzny telefonu docelowego ▶ OK

Przeniesienie książki adresowej na inny telefon

▶  ▶ MENU ▶  Przenieś książkę telefoniczną ▶ OK ▶  wprowadź numer wewnętrzny telefonu docelowego ▶ OK

Inne funkcje

Do zarządzania wpisami lub całą książką telefoniczną dostępne są inne funkcje opisane poniżej:

Pokaż numer	Wyświetla numer wybranego wpisu
Pokaż nazwę	Wyświetla nazwę wybranego wpisu
Edytuj wpis	Zmień numer lub nazwę wybranego wpisu
Użyj numeru	Wybierz numer telefonu
Połączenie bezpośrednie	Przypisz numer telefonu do klawisza skrótu (➡, str. 28)
Usuń wpis	Usuń wybraną pozycję
Usuń wszystko	Usuń całą książkę telefoniczną

▶  ▶  w razie potrzeby. Wybierz pozycję ▶  MENU ▶  funkcję ▶ OK

Rejestry wiadomości/połączeń

Telefon posiada wbudowane rejestry, które śledzą działania użytkownika:

- Rejestr połączeń: zapisuje numery wszystkich odebranych lub nieodebranych połączeń
- Rejestr poczty głosowej (tylko modele A170A/A270A): zawiera informacje o wiadomościach znajdujących się na poczcie głosowej
- Rejestr poczty głosowej sieciowej: zawiera informacje o wiadomościach znajdujących się na poczcie głosowej sieciowej

Pojawienie się **nowego wpisu** w jednej z list jest natychmiast sygnalizowane sygnałem ostrzegawczym. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „**Nowe wiadomości**”



Obecność połączeń w sieciowej poczcie głosowej jest sygnalizowana komunikatem (różniącym się w zależności od operatora), o ile wprowadzono odpowiednie ustawienia.

Rejestr połączeń

Wstęp: CLIP (➡, str. 15)

W zależności od wybranego typu rejestr połączeń wyświetla numery ostatnich odebranych lub nieodebranych połączeń.

Ustawianie typu rejestru

▶ MENU ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Podstawowe ▶ OK ▶  Rejestr połączeń ▶ OK ▶ Połączenia
Nieodebrane / Wszystkie ▶ OK (✓ = rejestr włączony)

Otworzyć rejestr połączeń

- ▶ MENU  Wiadomości ▶ OK  Połączenia:

Wyświetlą się połączenia zapisane w rejestrze:

Połączenia: 01+02

Połączenia: nowe połączenia + stare połączenia już przeczytane

Aby otworzyć rejestr: naciśnij wirtualny przycisk OK ... wyświetli się ostatni odebrany połączenie

- ▶ w razie potrzeby naciśnij przycisk „”, aby wybrać inną pozycję

Korzystanie z innych funkcji

- ▶  wybierz pozycję ▶ MENU

Dostępne funkcje: **Usuń wpis** / **Zapisz w książce telefonicznej** / **Data/Godzina** / **Status** / **Pokaż nazwę** (tylko we Włochach) / **Usuń wszystko**

Wybieranie numerów z rejestru połączeń

- ▶ MENU ▶ Wiadomości ▶ Połączenia: 01+02 ▶ OK  wybierz żądaną pozycję ▶ 

Rejestr lokalnej poczty głosowej (tylko modele A170A/A270A) / poczta głosowa sieciowa

Rejestr lokalnej/sieciowej poczty głosowej umożliwia odsłuchanie wiadomości w niej zapisanych.

Aby otworzyć rejestr lokalnej poczty głosowej:

- ▶ MENU  Wiadomości ▶ OK  Poczta głosowa ▶ OK

Poczta głosowa (→ str. 20)

Otwarcie rejestru poczty głosowej sieciowej:

- ▶ MENU  Wiadomości ▶ OK  Poczta głosowa sieciowa ▶ OK

Poczta głosowa sieciowa (→ str. 24)

Lokalna poczta głosowa (tylko modele A170A/A270A)

Pocztą głosową można zarządzać za pomocą telefonu lub przycisków na stacji bazowej (➡, str. 5).

Konfiguracja poczty głosowej

Poczta głosowa jest dostarczana w stanie wstępnie skonfigurowanym. Ustawienia te można zmienić.

Nagranie własnej wiadomości powitalnej

- ▶ MENU ➡ Poczta głosowa ➡ OK ➡ Zarządzanie komunikatami ➡ OK ➡ Nagranie komunikatu ➡ OK ➡ Nagrać? OK

Rozlega się sygnał (krótki ton).

- ▶ Należy nagrać komunikat (trwający co najmniej 3 sekundy), a następnie potwierdzić, wybierając opcję „▶” OK lub: „▶” – odrzucić nagranie, wybierając „” lub ➡

Po zakończeniu nagrywania komunikat zostanie odtworzony w celu sprawdzenia.

Nagrywanie kończy się automatycznie po osiągnięciu maksymalnego dostępnego czasu 170 sekund lub po przerwie trwającej dłużej niż 2 sekundy.

Odtworzenie komunikatu:

- ▶ MENU ➡ Sekretarka telefoniczna ➡ OK ➡ Zarządzanie komunikatami ➡ OK ➡ Odtwarzanie komunikatu ➡ OK

Usunięcie ogłoszenia:

- ▶ MENU ➡ Sekretarka telefoniczna ➡ OK ➡ Zarządzanie ogłoszeniami ➡ OK ➡ Usuń ogłoszenie ➡ OK

Zmiana ustawień

- ▶ MENU ➡ Poczta głosowa ➡ OK ➡ wybierz ustawienie, które chcesz zmienić

Czas do odebrania:

- ▶ Odbiór po ➡ OK ➡ Natychmiast / 10 sek. / 18 sek. / 30 sek. / Oszczędzanie połączeń ➡ OK

Oszczędzanie połączeń: poczta głosowa odbiera połączenie:

- po 18 sekundach, jeśli nie ma nowych wiadomości
- po 10 sek., jeśli są nowe wiadomości.



Proszę wybrać opcję „Salva-Scatti”, jeśli chcą Państwo sprawdzić pocztę głosową z zewnątrz. Jeśli podczas zdalnego odsłuchu (➡, str. 23) nie otrzymają Państwo odpowiedzi po 10 sekundach, oznacza to, że nie ma nowych wiadomości. Natychmiastowe odłożenie słuchawki pozwoli uniknąć naliczenia opłat.

Należy ustawić czas dostępny na nagranie wiadomości:

- ▶ Długość wiadomości ➡ OK ➡ Nieograniczona / 1 minuta / 2 minuty / 3 minuty ➡ OK

Odtwarzanie podczas nagrywania wiadomości:

- ▶ Filtr połączeń ➡ OK ➡ Telefon przenośny (tylko A270) / Stacja bazowa ➡ OK (✓ = włączone)



Wyłączenie odtwarzania komunikatu w momencie nagrania:

- ▶ naciśnij przycisk zakończenia połączenia .

Ustawienie innego języka (tylko w Szwajcarii)

Można zmienić język komunikatów głosowych oraz domyślnego komunikatu.

- MENU ► Poczta głosowa ► OK ► Język ► OK ► wybierz język ► OK

Zarządzanie pocztą głosową za pomocą telefonu

Włączanie/wyłączanie poczty głosowej

- MENU ► Poczta głosowa ► OK ► Włącz pocztę głosową ► OK (✓ = włączona)

Obecność ikony na wyświetlaczu oznacza, że automatyczna sekretarka jest włączona.



Jeśli pamięć jest zapełniona, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pamięć pełna!”, a automatyczna sekretarka wyłączy się automatycznie. Po usunięciu odsłuchanych już wiadomości urządzenie włączy się ponownie automatycznie.

Jak odsłuchiwać wiadomości za pomocą ikony „ ”

- Nacisnąć i **przytrzymać** przycisk „1” (na przycisku 1 zaprogramowana jest poczta głosowa ► str. 30)

lub

- MENU ► Poczta głosowa ► OK ► Odtwarzaj wiadomości OK
 ► jeśli aktywna jest poczta głosowa sieciowa: Poczta wewnętrzna ► OK

lub

- MENU ► Wiadomości ► OK ► Poczta głosowa ► OK
 Lista wiadomości na poczcie głosowej wygląda następująco:
 Liczba nowych wiadomości + liczba starych wiadomości, które zostały już odsłuchane

Numer telefonu:
01+02

Jeśli są nowe wiadomości, odtwarzanie rozpoczyna się od pierwszej z nich, w przeciwnym razie od pierwszej już odsłuchanej.



Tylko model Gigaset A270A: głośnik telefonu włącza się **automatycznie**. Aby wyłączyć głośnik ► naciśnij przycisk głośnomówiący

Wiadomość składa się z dwóch części:

- **część informacyjna**, zawierająca numer/datę/godzinę oraz
- **z treści** (tekstu nagranej wiadomości).

Najpierw odtwarzana jest część informacyjna, a następnie sama wiadomość. Na wyświetlaczu pojawia się numer telefonu i nazwa.

Opcje podczas odtwarzania

Zatrzymanie odtwarzania:	▶ 
Wznowienie odtwarzania:	▶ naciśnij ponownie  lub ▶ MENU ▶ Kontynuuj
Przejdź do następnej wiadomości:	▶  lub 
Podczas odtwarzania części informacyjnej	
Powrót do początku poprzedniej wiadomości:	▶  lub 
Pomiń część informacyjną:	▶ 
Podczas odtwarzania treści	
Powrót do początku bieżącej wiadomości:	▶  lub 
Przejdź do treści kolejnej wiadomości:	▶ 
Odbierz połączenie od dzwoniącego	▶ MENU ▶  Wybierz OK
Regulacja głośności	▶ MENU ▶  Regulacja głośności OK
Przenieś numer do książki adresowej:	▶ MENU ▶  Zapisz w książce adresowej
OK Usun pojedyncze wiadomości:	▶ lub naciśnij przycisk wirtualny ▶
Usun wszystkie wiadomości:	▶  Usun stare wiadomości OK ◀ C
	Potwierdź ▶  nie zabezpieczające ▶ ▶

Odbiór połączenia podczas nagrywania

Na połączenie można odebrać nawet wtedy, gdy zostało ono już odebrane przez automatyczną sekretarkę lub jest w trakcie nagrywania:

- ▶ naciśnij przycisk zajęcia linii  lub
- ▶ podnieś słuchawkę z podstawki/ladowarki  : funkcja „Podnieś i mów” jest włączona ▶ str. 14) lub
- ▶ MENU ▶  Odbierz ▶ OK

Nagrywanie zostanie przerwane i będzie można przeprowadzić rozmowę.



Tylko model Gigaset A270A

Jeśli funkcja filtrowania połączeń jest włączona za pomocą telefonu (▶ str. 29) i słycać już Podczas rozmowy można odpowiedzieć wyłącznie za pomocą przycisków MENU

Odpowiedz ▶ OK.

Naciśnięcie przycisku połączenia/trybu głośnomówiącego  powoduje jedynie włączenie lub wyłączenie funkcji głośnomówiącej.

Zdalne sterowanie

Poczta głosowa może być odsłuchiwana lub włączana również zdalnie z dowolnego telefonu (np. w hotelu, z budki telefonicznej).



Kod PIN systemu musi być inny niż 0000 (→, str. 31). Drugi telefon musi być wyposażony w funkcję wybierania tonowego (DTMF).

Włączanie automatycznej sekretarki

- ▶ Zadzwoń na swój numer i poczekaj, aż telefon zadzwoni, aż do momentu usłyszenia komunikatu „Wprowadź kod PIN” (około 50 sekund) ▶ z  wprowadź kod PIN systemu telefonu w ciągu 10 sekund ... poczta głosowa zostanie włączona, zostanie podany pozostały czas dostępny na nagrywanie wiadomości oraz odtworzone zostaną wiadomości

Proszę odsłuchać pocztę głosową



Poczta głosowa jest włączona.

- ▶ Zadzwoń na swój numer ▶ ... podczas odtwarzania komunikatu naciśnij przycisk „9” ... odtwarzanie komunikatu zostanie przerwane, wprowadź kod PIN systemu

Pocztę głosową można sterować za pomocą następujących przycisków:

Podczas odtwarzania komunikatu informacyjnego: przejście do poprzedniej wiadomości. Podczas odtwarzania wiadomości: powrót do początku bieżącej wiadomości.

1

Zatrzymać odtwarzanie. Naciśnąć ponownie, aby kontynuować.

Po około 60 sekundach przerwy połączenie zostanie zakończone. Przejdź do następnej wiadomości.

2

Podczas odtwarzania wiadomości: usunąć bieżącą wiadomość.

3

0

Poczta głosowa sieciowa



Usługa poczty głosowej sieciowej została **zamówiona** u operatora.

Zapisz numer poczty głosowej sieciowej

▶ MENU ▶ Poczta głosowa ▶ OK ▶ Poczta głosowa sieciowa ▶ wprowadź numer ▶ OK

Odtwarzanie wiadomości z

Za pomocą menu:

▶ MENU ▶ Poczta głosowa ▶ OK ▶ Odtwarzaj wiadomości ▶ OK A170A/A270A ▶ Poczta głosowa sieci ▶ OK

Za pomocą przycisku 1:

▶ Należy **długo** nacisnąć przycisk , przycisk 1 jest zaprogramowany poczta głosowa → str. 30)

Za pomocą rejestru wiadomości: ▶ MENU ▶ Wiadomości ▶ OK ▶ Sekretarka sieciowa ▶ OK

Korzystanie z telefonów

Wyszukiwanie telefonów – „Paging” (tylko modele A170A/A270A)

Telefony można wyszukiwać za pomocą stacji bazowej.

▶ Należy **krótko** nacisnąć przycisk rejestracji/pagingu na stacji bazowej (→, str. 4).

Zarejestrowane telefony dzwonią jednocześnie („Paging”), nawet jeśli dzwonki są wyłączone.

Zakończenie:

▶ należy **krótko** nacisnąć przycisk rejestracji/pagingu na stacji bazowej
lub

▶ naciśnij przycisk „ ” lub „ ” na telefonie

Rejestracja telefonów

Do jednej stacji bazowej można zarejestrować maksymalnie cztery telefony. Telefony dostarczone wraz ze stacją bazową są już zarejestrowane. **Każdy dodatkowy telefon** należy zarejestrować w stacji bazowej!

Rejestracja poprzez umieszczenie telefonu w stacji bazowej

▶ Umieść telefon w stacji bazowej ... na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Rejestracja”, a telefon zostanie zarejestrowany automatycznie



Proces rejestracji można przeprowadzić wyłącznie w przypadku telefonów A170H / A270H.

Rejestracja za pomocą menu (tylko w przypadku modeli A170A/A270A)



Proces rejestracji należy uruchomić **zarówno** na stacji bazowej, **jak i** na telefonie. Obie czynności należy wykonać w **ciągu 60 sekund**.

W telefonie

- ▶ MENU ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Słuchawka ▶ OK ▶ Rejestracja ▶ wprowadzić kod PIN stacji bazowej (domyślny: 0000) ▶ OK ▶ na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Rejestracja”.

Na stacji bazowej

- ▶ W ciągu **60 sekund** od wprowadzenia kodu PIN systemu należy **długo** (co najmniej 3 sekundy) przytrzymać przycisk rejestracji/pagingu (➡, str. 4).



Proces rejestracji trwa około 1 minuty. Telefonom przypisywane są kolejno najniższe numery wewnętrzne (1–4). Jeśli numery wewnętrzne 1–4 są już przypisane do innych telefonów, numer 4 zostanie nadpisany.

Rejestracja telefonu nie

Z dowolnego zarejestrowanego telefonu Gigaset można usunąć inne zarejestrowane telefony.

- ▶ MENU ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Telefon przenośny ▶ OK ▶ Wyrejestruj ▶ OK ▶ wybierz numer wewnętrzny, który chcesz usunąć.

Telefon, z którego wykonuje Pan/Pani tę operację, jest oznaczony symbolem <▶ OK ▶ wprowadzić kod PIN stacji bazowej (domyślny: 0000) ▶ OK ... na wyświetlaczu miga komunikat „Por-tat.su base” – telefon został usunięty

Wykonywanie połączeń na linii wewnętrznej

Wykonywanie połączeń na linii wewnętrznej



Połączenia wewnętrzne z innymi telefonami zarejestrowanymi w tej samej stacji bazowej są bezpłatne. Aby

zadzwoić na numer wewnętrzny:

- ▶ INT ▶, jeśli zarejestrowanych jest więcej niż dwa telefony: wybierz użytkownika wewnętrznego za pomocą przycisku „ ” lub numer wewnętrzny telefonu za pomocą przycisku
- ▶ OK lub ... wybrany telefon zostanie wywołany

Połączenie ze wszystkimi telefonami („Połączenie ze wszystkimi”):

- ▶ INT ▶

lub

- ▶ INT ▶ Połącz z wszystkimi

- ▶ OK lub ... wszystkie zarejestrowane telefony zostaną wybrane i będzie można porozmawiać z pierwszym użytkownikiem, który odbierze połączenie.

Zakończenie połączenia wewnętrznego:

- ▶ naciśnij przycisk zakończenia połączenia  .

Zobacz zja/przekierowanie rozmowy na linii wewnętrznej

Trwa rozmowa na linii zewnętrznej i chcą Państwo przekierować oraz rozmowę do użytkownika **wewnętrznego** lub skonsultować się z nim w celu uzyskania informacji.

- ▶ **INT**  wybierz numer wewnętrzny lub „Zadzwoń do wszystkich” ▶ **OK** ... nawiązane zostaje połączenie z numerem wewnętrznym lub numerami wewnętrznymi, a użytkownikowi zewnętrznemu oczekującemu na połączenie odtwarzany jest motyw muzyczny ... dostępne opcje:

Zobacz:

- ▶ rozmowa z użytkownikiem wewnętrznym

Wznowienie rozmowy z użytkownikiem zewnętrznym:

- ▶ naciśnij przycisk wirtualny 

Przekierowanie rozmowy na numer wewnętrzny po odebraniu połączenia przez tego użytkownika:

- ▶ poinformować, że rozmowa zostanie przekierowana ▶ naciśnąć przycisk zakończenia połączenia 

Przekierowanie rozmowy do rozmówcy wewnętrznego, zanim ten odbierze:

- ▶ naciśnij przycisk zakończenia połączenia  ... rozmowa zewnętrzna zostanie natychmiast przekierowana.

Dodanie użytkownika wewnętrznego do rozmowy na linii zewnętrznej

Trwa rozmowa na linii zewnętrznej. Możliwe jest dołączenie użytkownika wewnętrznego i nawiązanie trójstronnej konferencji telefonicznej.



Funkcja „**Włącz wewnętrzny**” jest włączona.

Włączenie/wyłączenie funkcji

- ▶ **MENU**  **Ustawienia** ▶ **OK**  **Baza** ▶ **OK**  „**Włącz wewnętrzny**” ▶ **OK** (✓ = włączona)

Dodanie numeru wewnętrznego do rozmowy (konferencji)

Trwa rozmowa na linii zewnętrznej i chcą Państwo dołączyć numer wewnętrzny:

- ▶ proszę **długo** naciśnąć przycisk zajęcia linii  ... użytkownicy na linii usłyszą sygnał

Zakończenie konferencji trójstronnej:

- ▶ naciśnij przycisk zakończenia połączenia  ... użytkownicy na linii usłyszą sygnał

Jeśli jako **pierwszy** naciśnie Pan/Pani przycisk zakończenia połączenia  , na linii pozostaną dodany numer wewnętrzny oraz użytkownik zewnętrzny, którzy będą mogli kontynuować rozmowę.

Inne funkcje

Budzik



Ustawienie daty i godziny.

Włączenie/wyłączenie budzika

► MENU ► Budzik ► OK ► Włącz ► OK (= włączony)

► wprowadź godzinę budzika w godzinach i minutach ► OK

Budzik jest włączony: na wyświetlaczu widoczna jest ikona „” oraz godzina budzika zamiast daty.

Wyłączenie budzika

Na wyświetlaczu widoczny jest budzik, sygnalizowany przez ustawiony dzwonek (str. 29). ➔

► Naciśnij dowolny przycisk ... : budzik zostanie wyłączony na najbliższe 24 godziny

Ustawianie godziny budzika

► MENU ► Budzik ► OK ► Godzina budzika ► OK ► wprowadzić godzinę w godzinach i minutach ► OK

ECO DECT

Podczas rozmowy moc sygnału radiowego dostosowuje się automatycznie do odległości między telefonem a stacją bazową: im mniejsza odległość, tym mniejsza moc sygnału radiowego (promieniowanie).

W trybie czuwania moc sygnału radiowego telefonu jest wyłączona. Tylko stacja bazowa zapewnia połączenie z telefonem za pomocą słabych sygnałów radiowych.

Ustawienie „Zero promieniowania” pozwala wyłączyć sygnały radiowe.

► MENU ► Ustawienia ► OK ► Stacja bazowa ► OK ► ECO DECT ► OK ► Zero promieniowania OK (= promieniowanie wyłączone, ikona w lewym górnym rogu wyświetlacza)



Wszystkie zarejestrowane telefony muszą obsługiwać tę funkcję.

Aby szybko nawiązać połączenie po nadejściu połączenia przychodzącego, telefon przechodzi wielokrotnie na krótki czas w tryb czuwania. Funkcja ta zwiększa zużycie energii, skracając tym samym czas pracy w trybie czuwania i rozmowy.

Szybki wybór

Na klawiszach od 2 do 9 można zaprogramować numery z książki telefonicznej.

Wybieranie numerów za pomocą funkcji szybkiego wybierania

- ▶ Należy **długo** nacisnąć klawisz numeryczny, na którym zaprogramowano numer, pod który chcą Państwo

zadzwoić

Bezpośrednie wybieranie z szybkiego wybierania

- ▶   wybierz żądaną pozycję ▶ MENU ▶  Połączenie bezpośrednie ▶ OK

▶  wybierz przycisk ▶ OK
lub

- ▶  naciśnij przycisk, na którym chcesz zaprogramować daną pozycję

Ustawienia telefonu

Głośność odbiornika

Głośność można ustawić na 5 poziomach.

A170H:

- ▶ MENU Ustawienia audio OK Regulacja głośności OK wybierz poziom głośności (✓ = ustawione)

A270H:

- ▶ MENU Ustawienia audio OK Regulacja głośności Słuchawka / Głośnik OK wybierz poziom głośności (✓ = ustawione)

Dzwonki

Włączanie/wyłączanie dzwonka

- ▶ MENU Ustawienia dźwięku OK Dźwięki dzwonka OK (✓ = włączone)

V olume dzwonka

Głośność dzwonka można ustawić na jednym z 5 poziomów lub w trybie progresywnym (**cre-scendo**).

Telefon:

- ▶ MENU Ustawienia dźwięku OK Głośność dzwonka OK wybierz poziom głośności lub opcję Crescendo (✓ = ustawione)

Baza A170A/A270A:

- ▶ MENU Ustawienia Ustawienia podstawowe Ustawienia dźwięku OK Głośność dzwonka OK wybierz poziom głośności lub opcję „Crescendo” (✓ = ustawione)

Melodie

Ustawić melodię dla połączeń zewnętrznych, wewnętrznych oraz dla budzika.

Telefon:

- ▶ MENU Ustaw dźwięk OK Wybierz melodię OK Połączenia zewnętrzne / Połączenia wewnętrzne / Budzik – wybierz OK wybierz żądaną melodię (✓ = ustawiona)

Baza A170A/A270A:

- ▶ MENU Ustawienia Stacja bazowa Ustaw dźwięk OK Wybierz melodię OK wybierz żądaną melodię (✓ = ustawiona)

Włączanie/wyłączanie sygnałów ostrzegawczych i sygnału baterii

Telefon sygnalizuje różne zdarzenia i stany za pomocą sygnałów ostrzegawczych.

Sygnał ostrzegawczy:	np.: sygnał naciskania klawiszy, sygnał błędu, nowa wiadomość
Sygnał niskiego poziomu naładowania baterii:	jest emitowany, gdy podczas rozmowy poziom naładowania baterii spadnie poniżej określonej wartości.

Sygnały ostrzegawcze, sygnał niskiego poziomu naładowania baterii oraz dzwonki można zarządzać indywidualnie.

- ▶ MENU ▶ Ustawienia dźwięku ▶ OK ▶ Sygnały ostrzegawcze / Rozładowana bateria / Dzwonki ▶ OK (= włączone)

Język wyświetlacza

- ▶ MENU ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Telefon ▶ OK ▶ Język ▶ OK ▶ wybierz język ▶ OK

Obecnie ustawiony język jest oznaczony symbolem .



Jeśli przypadkowo ustawiono język, którego nie rozumieją Państwo, należy postępować w następujący sposób:

- ▶ MENU ▶ naciśnij kolejno przyciski ▶ wybierz język ▶ OK

Muzyka podczas oczekiwania

Można ustawić, czy użytkownikom zewnętrznym, którzy zostali przełączeni na oczekiwanie, ma być odtwarzany motyw muzyczny.

- ▶ MENU ▶ #*0 #*0 ▶ cyfra odpowiadająca bieżącemu ustawieniu aktualnego ustawienia miga:
0 = wyłączony; 1 = włączony ▶ wprowadź cyfrę ▶ OK

Przycisk 1

Dostęp do poczty głosowej sieciowej lub lokalnej telefonu (A170A/A270A) można uzyskać bezpośrednio poprzez naciśnięcie przycisku .



Szybki dostęp do poczty głosowej można dostosować do własnych potrzeb. Na przycisku każdego zarejestrowanego telefonu można ustawić inną pocztę głosową.

A170/A270: poczta głosowa sieciowa jest automatycznie przypisana do przycisku .

- ▶ MENU ▶ Sekretarka telefoniczna ▶ OK ▶ Obsługa przycisku 1 ▶ OK ▶ Sekretarka wewnętrzna / Sekretarka sieciowa ▶ OK (= ustawione)

Kod PIN systemu

Zmiana kodu PIN systemu

- ▶ MENU ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Podstawowe ▶ OK ▶  PIN systemu ▶ OK ▶  wprowadzić aktualny PIN systemu (PIN domyślny: 0000) ▶ OK ▶  wprowadzić nowy PIN ▶ OK

Przywrócenie początkowego kodu PIN systemu (tylko modele A170A/A270A)

Przywrócenie początkowego kodu PIN 0000 stacji bazowej:

- ▶ Odłącz kabel zasilający od stacji bazowej ▶ przytrzymaj przycisk rejestracji/pagingu na stacji bazowej ▶ jednocześnie podłącz ponownie kabel zasilający do stacji bazowej ▶ przytrzymać przycisk przez co najmniej 5 sekund ... domyślny kod PIN stacji bazowej 0000 zostanie przywrócony



Wszystkie telefony zostaną usunięte, dlatego należy je ponownie zarejestrować. Przywrócone zostaną również ustawienia fabryczne.

Obsługa repeatera (tylko modele A170A/A270A)

Repeater pozwala na zwiększenie zasięgu stacji bazowej. W tym celu należy włączyć tryb repeatera w stacji bazowej i zarejestrować sam repeater (→ zapoznać się z instrukcją obsługi repeatera).

- ▶ MENU ▶  Ustawienia ▶ OK ▶  Stacja bazowa ▶ OK ▶  Usługi dodatkowe ▶ OK ▶ Repeater ▶ OK (✓ = włączony)



Obsługa repeatera i tryb **zerowego promieniowania** (→, str. 27) wykluczają się wzajemnie.

Przywrócenie systemu do stanu początkowego

Przywrócenie stanu początkowego stacji bazowej

Ta funkcja wyłącza tryb **Zero Radiaz.**, usuwa wszystkie ustawienia użytkownika oraz wszystkie rejestry.

Data i godzina pozostają niezmienione. Po przywróceniu stacji bazowej poczta głosowa (tylko modele A170A/A270A) jest dostępna po około 15 sekundach.

Przywrócenie stanu początkowego stacji bazowej za pomocą menu

Telefony pozostają zarejestrowane. Kod PIN systemu **nie** zostanie zresetowany.

- ▶ MENU  Ustawienia ▶ OK  Stacja bazowa ▶ OK  Resetuj stację bazową ▶ OK ▶ Resetować? ▶ OK

Przywrócenie stanu początkowego stacji bazowej za pomocą przycisku (tylko modele A170A/A270A)

Wszystkie telefony zostaną usunięte. Kod PIN systemu zostanie zresetowany do wartości 0000.

- ▶ Odłącz kabel zasilający od stacji bazowej ▶ **przytrzymaj przycisk rejestracji/pagingu** (→ str. 4) na stacji bazowej ▶ jednocześnie podłącz ponownie kabel podłączający do stacji bazowej ▶ przytrzymać przycisk przez co najmniej 5 sekund

Przywrócenie stanu początkowego telefonu

Można skasować ustawienia niestandardowe. Wpisy z książki telefonicznej i rejestru połączeń oraz rejestracja w stacji bazowej pozostają zachowane.

- ▶ MENU  Ustawienia ▶ OK  Słuchawka ▶ OK  Reset słuchawki ▶ OK ▶ Reset? ▶ OK

Anulowanie przywracania: ▶ 

Podłącz stację bazową do centrali telefonicznej/routera

Podłącz stację bazową do routera

Jeśli stacja bazowa jest podłączona do linii analogowej routera, ewentualne **echo** można zredukować, włączając tryb Echo.

- ▶ MENU ▶ Ustawienia ▶ OK ▶ Bazowa ▶ OK ▶ Usługi dodatkowe ▶ OK ▶ Tryb
▶ OK (✓ = włączona)



Nie należy włączać tej funkcji, jeśli nie występują problemy z echem.

Podłączenie bazy do centrali telefonicznej

Opisane poniżej ustawienia należy wprowadzić wyłącznie wtedy, gdy wymaga tego centrala. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi centrali. Ustawienia należy wprowadzić, **powoli** wpisując podane sekwencje cyfr

Zmiana sposobu wybierania numerów

- ▶ MENU ▶ * # 0 5 # 1 8 ▶ cyfra odpowiadająca ustawionemu rodzajowi wybierania miga: 0 = wybieranie tonowe (DTMF); 1 = wybieranie impulsowe (IWF) ▶ wprowadź cyfrę ▶ OK

Ustawienie czasu migania

- ▶ MENU ▶ * # 0 5 # 1 0 ▶ miga cyfra odpowiadająca aktualnie ustawionemu czasowi: 0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms; 3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms; 6 = 600 ms; 7 = 800 ms ▶ wprowadź cyfrę ▶ OK

Zmiana długości przerwy po nawiązaniu połączenia

Nie ma możliwości ustawienia długości przerwy między naciśnięciem przycisku zajęcia linii a wysłaniem numeru.

- ▶ MENU ▶ * # 0 5 # 1 6 ▶ cyfra odpowiadająca aktualnie ustawionej pauzie, miga:
1 = 1 sek.; 2 = 3 sek.; 3 = 7 sek. ▶ wprowadź cyfrę ▶ OK

Zmiana przerwy po naciśnięciu przycisku R

- ▶ MENU ▶ * # 0 5 # 1 2 ▶ miga cyfra odpowiadająca aktualnie ustawionej przerwie:
1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ▶ wprowadź cyfrę ▶ OK

Obsługa klienta i wsparcie techniczne

Krok po kroku do rozwiązania dzięki Obsłudze Klienta
Gigaset www.gigaset.com/service.



Zapraszamy do odwiedzenia stron naszego Działu Obsługi Klienta

Znajdą Państwo tam między innymi:

- Pytania i odpowiedzi
- Bezpłatne pliki do pobrania – oprogramowanie i instrukcje obsługi
- Test zgodności



Skontaktujcie się z naszymi doradcami

Nie znaleźli Państwo rozwiązania w sekcji „Pytania i odpowiedzi”? Jesteśmy do Państwa dyspozycji...

... online:

za pośrednictwem formularza kontaktowego dostępnego na stronie Działu Obsługi Klienta

... telefonicznie:

Włochy

Nasi konsultanci są do Państwa pełnej dyspozycji, aby udzielić wszelkiej pomocy telefonicznej dotyczącej korzystania z produktu. Aby uzyskać informacje na temat serwisu gwarancyjnego lub zgłosić ewentualne prośby dotyczące napraw, prosimy o kontakt z naszym **Działem Obsługi Klienta** od godz. 09.00 do godz. 20.00 od poniedziałku do soboty pod numerem:

02.600.630.45

(Numer ten jest numerem „miejskim krajowym” i można dzwonić na niego z dowolnego operatora sieci stacjonarnej lub komórkowej. Koszt połączenia zależy od planu taryfowego ustalonego z operatorem telekomunikacyjnym; na przykład w przypadku umowy z taryfą FLAT nie ma dodatkowych kosztów za połączenie z tym numerem, ponieważ jest to numer miejski krajowy.)

Szwajcaria

Obsługa klienta pod numerem: 0848 212 000

(0,09 Fr. za minutę z telefonu stacjonarnego w sieci szwajcarskiej. W przypadku połączeń realizowanych za pośrednictwem sieci operatorów komórkowych prosimy o zapoznanie się z cennikiem Państwa operatora.)

Należy pamiętać, że produkt Gigaset, który nie został sprzedany przez autoryzowanego sprzedawcę na terenie danego kraju, może nie być w pełni kompatybilny z krajową siecią telefoniczną. Na opakowaniu (kartonowym) telefonu, obok znaku zgodności CE, oraz na spodzie stacji bazowej wyraźnie wskazano, dla którego kraju lub krajów urządzenie i akcesoria zostały opracowane.

Jeśli urządzenie lub akcesoria nie są użytkowane zgodnie z niniejszą informacją, wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi lub specyfikacją produktu, może to mieć wpływ na gwarancję (naprawę lub wymianę produktu). Aby skorzystać z prawa do gwarancji, nabywca produktu jest zobowiązany do przedstawienia paragonu potwierdzającego datę zakupu oraz zakupiony produkt.

Pytania i odpowiedzi

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z telefonu jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę www.gigaset.com/service. Poniższa tabela zawiera również listę najczęstszych problemów oraz możliwych rozwiązań.

Problem	Brak obrazu na wyświetlaczu.
Przyczyna	Telefon jest wyłączony. Baterie są rozładowane.
Rozwiązanie	Naciśnij przycisk zakończenia połączenia  i przytrzymaj go przez około 5 sekund lub umieść telefon w stacji dokującej. Naładuj lub wymień baterie.
Problem	Brak połączenia radiowego ze stacją bazową, na wyświetlaczu miga napis „Base”.
Przyczyna	Telefon znajduje się poza zasięgiem stacji bazowej. Telefon nie jest zarejestrowany. Stacja bazowa nie jest włączona.
Rozwiązanie	R Zmniejsz odległość między telefonem a stacją bazową. ✘ Zarejestruj słuchawkę ➔ str. 24. ✘ Sprawdź złącze kabla zasilającego stacji bazowej – str. 10. ➔
Problem	Nie słychać dzwonka/sygnału połączenia z sieci stacjonarnej.
Przyczyna	Nie użyto przewodu telefonicznego lub zastąpiono go nowym przewodem o innym układzie żył.
Rozwiązanie	✘ Należy zawsze używać kabla telefonicznego dostarczonego w zestawie lub zwrócić uwagę na dokładny układ żył przy zakupie nowego kabla: układ żył 3-4 / EURO CTR37.
Problem	Sygnal błędu po wprowadzeniu kodu PIN systemu. Zapomniano kodu PIN.
Przyczyna	✘ Wprowadzony kod PIN systemu jest nieprawidłowy.
Rozwiązanie	Proszę przywrócić kod PIN systemu do wartości początkowej 0000 (➔, str. 31). Wszystkie telefony zostaną skasowane. Wszystkie ustawienia zostaną zresetowane, a wszystkie rejestry usunięte.

Gwarancja (Włochy)

Informujemy, że jeśli produkt Gigaset nie został zakupiony u autoryzowanych sprzedawców na terenie kraju, może nie być w pełni kompatybilny z włoską siecią telefoniczną. Kraj, dla którego urządzenie zostało zaprojektowane do użytku, jest wskazany na opakowaniu produktu oraz w deklaracji CE zamieszczonej w instrukcji obsługi. Jeśli urządzenie jest jednak użytkowane w sposób niezgodny z wytycznymi zawartymi w instrukcji i na samym produkcie, warunki uprawniające do skorzystania z serwisu gwarancyjnego (naprawa lub wymiana) mogą nie być spełnione.

Aby skorzystać z gwarancji, konsument musi przedstawić oryginał paragonu, rachunku lub innego odpowiedniego dokumentu potwierdzającego datę zakupu (datę, od której biegnie okres gwarancji) oraz rodzaj zakupionego towaru.

Warunki gwarancji

W odniesieniu do niniejszego urządzenia konsumentom i użytkownikom przysługują prawa przewidziane w Kodeksie Konsumenta – dekret z mocą ustawy nr 206 z dnia 6 września 2005 r. (dawniej dekret z mocą ustawy nr 24 z dnia 2 lutego 2002 r. wdrażający we Włoszech dyrektywę 1999/44/WE) w zakresie systemu gwarancji ustawowej dotyczącej towarów konsumpcyjnych. Poniżej zamieszczono fragment warunków gwarancji umownej. Pełny i aktualny tekst warunków gwarancji oraz wykaz punktów serwisowych są jednak do Państwa dyspozycji na stronie internetowej

www.gigaset.com

lub kontaktując się z działem obsługi klienta we Włoszech

Tel. 02.600.630.45

(Uwaga: informacje na temat godzin pracy serwisu i kosztów połączenia można znaleźć na stronie: www.gigaset.com/assistenza)

Producent udziela konsumentowi (klientowi) gwarancji na warunkach określonych poniżej, nie naruszając jednak praw przysługujących mu na mocy Kodeksu konsumenckiego – dekretu ustawodawczego z dnia 06.09.2005 r.

nr 206 (dawniej dekret z mocą ustawy z dnia 02.02.2002 r. nr 24 w sprawie wdrożenia we Włoszech dyrektywy 1999/44/WE):

- W przypadku stwierdzenia wady produkcyjnej i/lub materiałowej nowych urządzeń oraz ich komponentów w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu firma Gigaset Communications Italia S.r.l. zobowiązuje się, według własnego uznania, do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia na nowszy model. W przypadku części podlegających zużyciu (takich jak baterie) gwarancja obowiązuje przez 6 miesięcy od daty zakupu.
- Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli wada została spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem i/lub nie przestrzegano instrukcji obsługi.
- Gwarancja nie obejmuje usług (takich jak instalacja, konfiguracja, pobieranie oprogramowania innego niż oryginalne oprogramowanie Gigaset) wykonanych przez autoryzowanego sprzedawcę lub samego klienta. Z gwarancji wyłączone jest również oprogramowanie dostarczone na nośniku innym niż oryginalny nośnik Gigaset.
- Aby uzyskać uznanie gwarancji, należy zachować dokument o wartości podatkowej potwierdzający datę zakupu. Wady zgodności należy zgłaszać w terminie dwóch miesięcy od momentu ich stwierdzenia.
- Urządzenia lub komponenty zwrócone w celu wymiany stają się własnością firmy Gigaset Communications Italia S.r.l.
- Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę Gigaset Communications Italia S.r.l., Via Varese nr 18, 20121 Mediolan.
- Wyklucza się dalszą odpowiedzialność firmy Gigaset Communications Italia S.r.l., z wyjątkiem przypadków umyślnego lub rażąco niedbalnego postępowania ze strony tej ostatniej. Przykładowo, ale nie wyłącznie, należy zaznaczyć, że firma Gigaset Communications Italia S.r.l. w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za: ewentualne przerwy w działaniu urządzenia, utratę zysków, utratę danych, uszkodzenia dodatkowego oprogramowania zainstalowanego przez klienta lub utratę innych informacji.
- Usługi wykonane w ramach gwarancji nie przedłużają okresu gwarancji.
- W przypadkach nieobjętych gwarancją firma Gigaset Communications Italia S.r.l. zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami związanymi z wymianą lub naprawą.
- Niniejszy regulamin w żadnym wypadku nie zmienia zasad dowodowych na niekorzyść klienta.

W celu skorzystania z gwarancji prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Gigaset Communications Italia S.r.l. pod danymi kontaktowymi podanymi w odpowiednim paragrafie.

Informacje umowne: Opisy cech zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, dokumencie technicznym dołączonym do opakowania, a zatem dostępnym dopiero po zakupie produktu, nie mają charakteru wiążącego, mogą ulec zmianie bez uprzedzenia i nieznacznie różnić się od rzeczywistego działania produktu, nie wpływając jednak na jego prawidłowe użytkowanie, w szczególności w odniesieniu do reklamowanych funkcji.

Instrukcje dostępne na naszej stronie internetowej podlegają okresowym aktualizacjom w związku z ewentualnymi zmianami oprogramowania produktu, dlatego należy je traktować wyłącznie jako punkt odniesienia w przypadku utraty instrukcji zawartej w opakowaniu.

Instrukcje dołączone do produktu oraz te dostępne do pobrania ze strony internetowej, z wyżej wymienionych powodów, nie mogą być traktowane jako dokumenty umowne.

Za dokumenty umowne uznaje się dokumenty sprzedaży, dokumenty handlowe i reklamowe udostępnione klientowi przed dokonaniem zakupu, które mogą mieć wpływ na jego decyzję o zakupie.

Warunki gwarancji (Szwajcaria)

Konsumentowi (klientowi) przysługuje gwarancja na okres użytkowania produktu, z zastrzeżeniem przysługujących mu praw wobec sprzedawcy w przypadku wad produktu, na warunkach określonych poniżej.

- Nowe urządzenia i ich komponenty, które z powodu wad produkcyjnych i/lub materiałowych wykazują w przypadku wystąpienia wady w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu urządzenia zostaną one, według uznania firmy Gigaset Communications, bezpłatnie naprawione lub wymienione na urządzenie o równoważnym poziomie technicznym. W przypadku części podlegających zużyciu (np. baterii, klawiatur, obudów, drobnych elementów obudów oraz etui ochronnych – o ile znajdują się w zestawie) gwarancja obowiązuje przez sześć miesięcy od daty zakupu.
- Gwarancja traci ważność w przypadku, gdy usterka urządzeń wynika z niewłaściwego użytkowania i/lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje usług dodatkowych wykonanych przez sprzedawcę lub samego klienta (np. instalacja, konfiguracja, pobranie oprogramowania). Z gwarancji wyłączone są również instrukcje obsługi oraz oprogramowanie dostarczone ewentualnie na oddzielnym nośniku.
- Aby uzyskać uznanie gwarancji, należy zachować dokument o wartości podatkowej potwierdzający datę zakupu. Wady zgodności należy zgłaszać w terminie dwóch miesięcy od momentu ich stwierdzenia.
- Urządzenia wymienione oraz ich komponenty, zwrócone do firmy Gigaset Communications w ramach wymiany, stają się własnością firmy Gigaset Communications.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w odniesieniu do wszystkich urządzeń zakupionych w Szwajcarii. Gwarantem dla zakupionych produktów jest firma Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Szwajcaria.
- Niniejsza gwarancja wyklucza wszelkie inne roszczenia lub odszkodowania. Firma Gigaset Communications w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne przerwy w działaniu urządzenia, utratę zysków, utratę danych, uszkodzenia dodatkowego oprogramowania zainstalowanego przez klienta ani utratę innych informacji. Za bezpieczeństwo tych danych odpowiada klient. Wyłączenie odpowiedzialności nie ma zastosowania w zakresie, w jakim odpowiedzialność jest obowiązkowa, na przykład na mocy ustawy o odpowiedzialności za produkt, w przypadkach umyślnego działania, rażącego niedbalstwa, a także w przypadku obrażeń ciała, śmierci lub uszczerbku na zdrowiu.
- Usługa wykonana w ramach gwarancji nie przedłuża okresu gwarancji.
- W przypadku braku podstaw do skorzystania z gwarancji firma Gigaset Communications zastrzega sobie prawo do klientowi wymiany lub naprawy. W takim przypadku firma Gigaset Communications poinformuje o tym klienta z wyprzedzeniem.
- Gigaset Communications zastrzega sobie prawo do zlecenia prac konserwacyjnych podwykonawcy. Adres można znaleźć na stronie www.gigaset.com/service. Niniejsze postanowienia w żadnym wypadku nie zmieniają zasad dowodowych na niekorzyść klienta.

W celu skorzystania z gwarancji prosimy o kontakt z naszą infolinią pod numerem 0848 212 000.

Wskazówki dostawcy

Dyrektywy wspólnotowe

Niniejszym poświadczam się zgodność produktu ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami europejskimi oraz odpowiednimi krajowymi przepisami transponującymi te dyrektywy, takimi jak CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, baterie, REACH, o ile mają one zastosowanie (w razie potrzeby prosimy zapoznać się z odpowiednimi deklaracjami).

Deklaracja zgodności WE

Niniejszym firma Gigaset Communications GmbH, jako producent z siedzibą w Unii Europejskiej, oświadcza, że terminal radiowy Gigaset A170-A170A / A270-A270A jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi odpowiednimi przepisami określonymi w dyrektywie RED 2014/53/UE.

Urządzenie to zostało zaprojektowane do podłączenia i użytkowania we Włoszech oraz w Szwajcarii w ramach analogowej sieci telefonicznej (RTG).

Wszystkie specyficzne wymagania krajowe zostały należycie uwzględnione.

Pełna treść deklaracji zgodności WE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: www.gigaset.com/docs.

Proszę otworzyć plik „**Italian Declarations of Conformity**”, aby znaleźć potrzebne informacje. Jeśli dokument ten nie jest dostępny, oznacza to, że produkt ma charakter międzynarodowy i należy go poszukać w pliku „**International Declarations of Conformity**”. Proszę sprawdzić, czy potrzebny dokument znajduje się w obu plikach. W przypadku terminala składającego się z oddzielnych części, takich jak podstawa i urządzenie przenośne, dla każdej z części może być dostępny osobny dokument. W razie wątpliwości lub problemów mogą Państwo zwrócić się o wydanie deklaracji CE, dzwoniąc do Działu Obsługi Klienta.

CE 0682

Dbamy o środowisko

Nasz model działania w zakresie ochrony środowiska

Firma Gigaset Communications GmbH przyjęła na siebie społeczną odpowiedzialność za przyczynianie się do tworzenia lepszego świata. Nasze działania – od planowania produktów i procesów, poprzez produkcję i dystrybucję, aż po utylizację produktów po zakończeniu ich cyklu życia – uwzględniają ogromne znaczenie, jakie przywiązujemy do ochrony środowiska.

W Internecie, pod adresem www.gigaset.com, można znaleźć informacje dotyczące produktów i procesów firmy Gigaset przyjaznych dla środowiska.

Certyfikaty zakładu, w którym wyprodukowano Państwa urządzenie

Państwa telefon został w całości zaprojektowany i wyprodukowany w **NIEMCZECH** przez firmę Gigaset Communications w najnowocześniejszym zakładzie w Bochołt, charakteryzującym się minimalnym wpływem na środowisko i najwyższym poziomem zaawansowania technologicznego.



Firma Gigaset Communications GmbH posiada certyfikaty zgodności z międzynarodowymi normami ISO 14001 i ISO 9001.

ISO 14001 (certyfikacja środowiskowa): od września 2007 r.

ISO 9001 (certyfikacja systemu jakości): od lutego 1994 r.

Certyfikaty zostały wydane przez TÜV SÜD Management Service GmbH, jedną z najbardziej renomowanych niezależnych jednostek certyfikujących na świecie.

Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji zużytych urządzeń oraz baterii i akumulatorów



Oплата ekologiczna z tytułu WEEE i baterii została uiszczona w wymaganych przypadkach. Nr wpisu do rejestru A.E.E.: IT0801000000060. Nr wpisu do rejestru baterii: IT09060P00000028

Zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 49 z dnia 14 marca 2014 r.: „Wdrożenie dyrektywy WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego” oraz dekretem ustawodawczym nr 188 z dnia 20 listopada 2008 r. „Wdrożenie

dyrektywy 2006/66/WE dotyczącej baterii, akumulatorów i związanych z nimi odpadów” oraz późniejszych zmian.”

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na urządzeniu, baterii i akumulatorze lub na ich opakowaniu oznacza, że zarówno urządzenie, jak i zawarte w nim baterie/akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania należy zbierać oddzielnie od pozostałych odpadów.

W związku z tym użytkownik powinien przekazać wyżej wymienione produkty, które osiągnęły koniec okresu użytkowania, do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić je sprzedawcy (w przypadku urządzeń – przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu, w stosunku jeden do jednego).

Jeśli chodzi o używane baterie/akumulatory, urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby można je było łatwo wyjąć.

Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowe informacje na temat rodzajów baterii, które należy stosować, ich prawidłowego i bezpiecznego użytkowania, a także sposobu ich wyjmowania z urządzenia.

Użytkownik powinien przekazać urządzenia oraz baterie i akumulatory, które zakończyły już swój cykl życia, do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki wyznaczonych przez właściwe władze.

Właściwa selektywna zbiórka, umożliwiającą dalsze przekazanie urządzenia oraz zużytych baterii i akumulatorów do recyklingu, przetwarzania i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska, przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu i/lub recyklingowi materiałów, z których są one wykonane.

Nielegalne usuwanie urządzeń, baterii i akumulatorów przez użytkownika pociąga za sobą nałożenie sankcji przewidzianych w obowiązujących przepisach prawnych.

Użytkownicy profesjonalni, którzy w związku z decyzją o pozbyciu się sprzętu wycofanego z eksploatacji dokonają zakupu nowych produktów tego samego typu, przeznaczonych do tych samych funkcji, będą mogli uzgodnić odbiór starego sprzętu w momencie dostawy nowego.

Utylizacja (tylko w Szwajcarii)

Zestaw baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Prosimy o zapoznanie się z publicznymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów, które można uzyskać w urzędzie gminy lub u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt.

Uwaga dotycząca recyklingu



Urządzenia tego w żadnym wypadku nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami po zakończeniu jego eksploatacji.

Należy go natomiast dostarczyć do punktu sprzedaży lub do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z rozporządzeniem w sprawie zwrotu, odbioru i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ORSAE).

Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich przeznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie lub inne zastosowanie tych materiałów w znacznym stopniu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska.

Pielęgnacja

Urządzenie należy czyścić **wilgotną** ściereczką lub ściereczką antystatyczną. Nie należy stosować rozpuszczalników ani ścierek z mikrofibry. W **żadnym wypadku** nie należy używać suchej ściereczki, ponieważ może to spowodować powstanie ładunków elektrostatycznych.

W rzadkich przypadkach kontakt urządzenia z substancjami chemicznymi może spowodować uszkodzenie powierzchni. Różnorodność produktów chemicznych dostępnych na rynku oraz ich ciągły rozwój uniemożliwiają sprawdzenie, jaki wpływ może wywrzeć zastosowanie każdej z tych substancji.

Uszkodzenia błyszczących powierzchni można ostrożnie usunąć za pomocą środków do polerowania wyświetlaczy telefonów komórkowych.

Kontakt z płynami



Urządzenia nie wolno w żadnym wypadku narażać na kontakt z płynami.

W przypadku wystąpienia takiej sytuacji należy odłączyć wszystkie podłączone wtyczki (zasilające i/lub sieciowe), a następnie:

- 1 **Wyłączyć urządzenie.**
- 2 **Wyjmij baterie i pozostaw pokrywę komory baterii otwartą.**
- 3 Należy pozwolić, aby ciecz wypłynęła z urządzenia.
- 4 Wysuszyć wszystkie części.
- 5 Przechowuj urządzenie przez co najmniej 72 godziny z otwartą komorą baterii (jeśli jest) i klawiaturą (jeśli jest) skierowaną w dół, w ciepłym i suchym miejscu (absolutnie nie w piekarniku).
- 6 **Proszę spróbować włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy będzie już całkowicie suche; w wielu przypadkach będzie można przywrócić jego działanie.**

Płyny pozostawiają jednak ślady wewnętrznego utleniania, które mogą powodować problemy z działaniem urządzenia. Może to mieć miejsce również wtedy, gdy urządzenie jest przechowywane (w tym magazynowane) w zbyt niskiej temperaturze; w rzeczywistości po przywróceniu normalnej temperatury wewnątrz urządzenia może tworzyć się kondensacja, która może je uszkodzić. Problemy wynikające z utleniania spowodowanego kontaktem z płynami lub wilgocią nie są objęte gwarancją.

Dane techniczne

Baterie

Technologia:	nikiel-metal hydryd
Wymiary:	AAA (Micro, HR03)
Napięcie:	1,2 V
Pojemność:	400–1000 mAh

Ogólne dane techniczne

Standard DECT	obsługiwany
Standard GAP	obsługiwany (tylko modele A170A/A270A)
Częstotliwość radiowa	1880–1900 MHz
Zasięg	do 300 metrów na otwartej przestrzeni, do 50 metrów w pomieszczeniach
Zasilanie stacji bazowej	230 V ~/50 Hz
Moc radiowa	10 mW średniej mocy na kanał, 250 mW mocy impulsowej
Warunki środowiskowe podczas pracy	od +5 °C do +45 °C; wilgotność od 20 % do 75 %
Pobór mocy przez stację bazową	A170/A270 A170A/A270A
W trybie czuwania	
– telefon w stacji bazowej	około 1,0 W około 1,2 W
– telefon poza stacją bazową	około 0,8 W około 1,0 W
Podczas rozmowy	około 1,0 W około 1,2 W

Wpisywanie liter/znaków

Znaki standardowe

Naciśnij przycisk odpowiednią liczbę razy .

Naciśnij **krótko** klawisz #  aby przełączyć się z „123” do „abc”, z  „123” do „abc” oraz z „abc” do „Abc”.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
	1	£	\$	¥	¤										
	do	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
	j	k	l	5											
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
	p	q	r	7	ß										
	u	v	8	ü	ú	ù	û								
	w	x	y	9	ý	ý	æ	ø	å						
	.	.	.	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	—	
	*	*	*	/	(	)	<	=	>	%					
			#	@	\	&	\$								

Indeks alfabetyczny

A		
Włączanie		
poczty głosowej (zdalne sterowanie) . . . 24		
automatyczna sekretarka.....21		
Szybki dostęp		
do automatycznej sekretarki.....21		
do poczty głosowej sieciowej.....24		
Dodanie numeru wewnętrznego do rozmowy zewnętrznej		26
Odtwarzanie		
wiadomości (poczta głosowa sieciowa).....24		
wiadomości (poczta głosowa).....21		
Odtwarzanie wiadomości z sieciowej poczty głosowej		24
Odtwarzanie podczas nagrywania wiadomości. 21		
Włączenie		
dodanie numeru wewnętrznego do rozmowy. 26		
Włączanie/wyłączanie sygnałów ostrzegawczych		30
Włączenie/wyłączenie sygnału ostrzegającego o rozładowanej baterii.....30		
Włączanie/wyłączanie dzwonek.....4, 29, 30		
B		
Podstawka		
podłączenie.....10		
podłączyć do routera.....10		
skonfigurować.....31		
przywrócenie ustawień fabrycznych 30, 32		
Bateria		
zalecane baterie.....41		
ładowanie.....11		
włożyć.....11		
poziom naładowania 4		
Blokowanie/odblokowywanie klawiatury 4		
C		
Zmiana języka wyświetlacza.....11		
Wielkie litery, małe litery i cyfry.....4		
Znaki specjalne.....41		
Centrala		
ustawienie czasu migania.....33		
ustawianie rodzaju wyboru.....33		
Wyszukiwanie		
telefonów 24		
Dzwonić		
za pomocą skrótu 18		
z książki telefonicznej.....17		
na linii zewnętrznej 14		
na linii wewnętrznej 25		
Połączenie		
dodanie numeru wewnętrznego.....26		
odbiór połączenia podczas nagrywania		
na sekretarce.....22		
przekierować (połączyć) 26		
Połączenie na linii wewnętrznej.....25		
Połączenia		
na linii wewnętrznej 25		
CLI, identyfikacja numeru dzwoniącego 15		
CLIP, prezentacja numeru CLI.....15		
CLIR, ograniczenie CLI.....15		
CNIP, identyfikacja nazwy dzwoniącego		
Prezentacja.....15		
Połączenie.....26		
Warunki gwarancji (Szwajcaria) 37		
Konsultacje (na linii wewnętrznej) 26		
Kontakt z płynami.....40		
Zawartość opakowania 9		
Pilot zdalnego sterowania 23		
Pielęgnacja telefonu 39		
D		
Deklaracja zgodności WE.....38		
Dyrektywy wspólnotowe 38		
Wyłączenie		
dodanie uczestnika do rozmowy. 26		
Wyświetlacz		
zmiana języka.....30		
F		
Funkcje przycisków wirtualnych 13, 14		
G		
Gwarancja.....35		
Menu pomocy.....13		
I		
Ustawianie czasu błysku (centrala) 33		
Ustawianie głośności dzwonka 29		
Ustawienie godziny budzika 27		
Ustawianie języka 11		
Konfiguracja melodii 29		
Wskazówki dostawcy 38		
Wprowadzanie znaków specjalnych 4		
Wstawianie przerwy selekcyjnej.....4		
Wewnętrzny		
dodanie do rozmowy zewnętrznej.....26		
Wysyłanie wpisów z książki adresowej na inny telefon.....17		
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....13		
L		
Numer wewnętrzny		
konsultacja 26		
zadzwoń.....25		
Płyny.....40		

M				S	
Menu				Poczta głosowa	
otwórz.....	13			zdalne sterowanie.....	23
podsumowanie.....	13			Sieciowa poczta głosowa	
powrót do trybu czuwania.....	13			odsłuchiwanie wiadomości.....	24
Wiadomości				Obsługa klienta i wsparcie techniczne.....	34
słuchać.....	21			Utylizacja urządzeń po zakończeniu eksploatacji.....	39
usunąć.....	22			Wyłączenie	
Włączenie				automatyczną sekretarkę.....	21
telefon.....	11			Tryb czuwania.....	13
Mikrofon.....	4				
Zmiana kodu PIN systemu.....	31			T	
				Przyciski	
N				szybki dostęp do poczty głosowej	
Nazwa				sieciowej.....	24
wyświetlanie numeru dzwoniącego (CNIP).....	15			szybki wybór.....	18
Wskaźniki dotyczące bezpieczeństwa.....	7			przycisk 1 (szybki dostęp do sekretarki	
Numer telefonów				).....	21
dzwonienie z książki adresowej.....	14			przycisk 1 (szybki dostęp do poczty głosowej	
wpisz.....	14			sieciowej).....	24
wyświetlenie numeru dzwoniącego (CLIP).....	15			klawisz gwiazdka.....	4
				klawisz #.....	4
P				przycisk zakończenia połączenia.....	4
Paging.....	24			przycisk zajęcia linii.....	4
Przełączenie z wybierania impulsowego na				przycisk nawigacyjny.....	4
wybór DTMF.....	4			przycisk R.....	4
Przejsięcie z trybu wybierania DTMF na				Przyciski wirtualne.....	14
impulsowy.....	4			funkcje.....	4, 13, 14
Wstępny wybór.....	16			Przycisk 1.....	4
Automatyczny wybór operatora sieci.....	16			Klawisz gwiazdka.....	4
Automatyczny wybór operatora sieci.....	16			Klawisz #.....	4
				Przycisk włączania/wyłączania.....	4
R				Przycisk zakończenia połączenia.....	4
Rejestr				Przycisk zajęcia linii.....	4
ostatnich wybranych numerów.....	18			Przycisk nawigacyjny.....	4
z poczty głosowej.....	14, 19			korzystanie z funkcji.....	13
połączeń.....	18			Przycisk R.....	4
głos.....	19			Wykonywanie połączeń	
Rejestr poczty głosowej.....	14, 19			Odbieranie połączeń.....	15
Rejestr połączeń.....	18			na linii zewnętrznej.....	14
Regulacja głośności słuchawki.....	14			na linii wewnętrznej.....	25
podczas rozmowy.....	14			Numer telefonów	
Wyszukiwanie				wyszukiwanie.....	24
w książce telefonicznej.....	17			Telefon	
Ponowne wybieranie numeru.....	14			włączanie/wyłączenie.....	12
Przywróć ustawienia fabryczne				usunąć.....	30, 32
podstawowe.....	30, 32			konfigurować (dostosowywać).....	29
telefon.....	32			język wyświetlacza.....	30
Odbieranie połączeń.....	14			uruchomienie.....	11
Książka telefoniczna				przywrócenie ustawień fabrycznych.....	32
otworzyć.....	17			przekierowanie rozmowy.....	26
przesłanie wpisu/listy do innego telefonu.....	17			korzystanie z wielu telefonów.....	25
zapisać pierwszy numer.....	17			Rodzaj wybierania.....	33
wybór pozycji.....	17			Dbamy o środowisko.....	38

V

Wyświetl

anonimowy	15
nazwa dzwoniącego (CNIP)	15
numer telefonu (CLIP)	15
połączenia zewnętrzne	15
nieznany	15
Tryb głośnomówiący	15
Głośność dzwonka	29

Wydane przez

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017 Oferta

obowiązuje w miarę dostępności.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zastrzegamy sobie prawo do
wprowadzania zmian. www.gigaset.com

Apple, logo Apple oraz iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.
Google, Android, Google Play oraz inne marki są znakami towarowymi firmy Google Inc.